

メンツ、面目、体面、名誉、恥 1/4

No	中国語	ピンイン	日本語
1	面子	miànzi	モノの表面。メンツ。体面。義理。
2	脸	liǎn	顔。モノの前面。メンツ。顔つき。
3	要脸	yàoliǎn	面目を重んじる。
4	不要脸	bù yàoliǎn	恥知らず。
5	丢脸	diūliǎn	面目を失う。
6	丢人	diūrén	面目を失う。
7	脸面	liǎnmiàn	顔。面目。メンツ。
8	面目	miànmù	顔つき。物事の様子。メンツ。顔。
9	情面	qíngmian	私的なよしみ。相手のメンツ。
10	脸皮	liǎnpí	顔。メンツ。顔の皮膚。面の皮。
11	头脸	tóuliǎn	顔。顔つき。メンツ。
12	颜面	yánmiàn	顔面。面目。メンツ。
13	体面	tǐmian	体面。面目。メンツ。体裁が良い。見た目が立派。
14	名誉	míngyù	名誉。名声。
15	声誉	shēngyù	名声。評判。
16	荣誉	róngyù	荣誉。
17	光荣	guāngróng	名誉だ。光荣だ。
18	大名	dà míng	名声。評判。ご高名。正式の名前。
19	名声	míngshēng	世間の評判。
20	声望	shēngwàng	よい評判。誉れ。
21	声威	shēngwēi	名声。威勢。
22	名气	míngqì	よい評判。名声。
23	名望	míngwàng	よい評判。名声。
24	人望	rénwàng	人望。
25	威望	wēiwàng	信望。
26	威信	wēixìn	威信。
27	耻	chǐ	恥。恥じる。辱める。
28	辱	rǔ	恥。辱め。侮辱される。
29	羞	xiū	恥じる。はずかしい。からかう。
30	惭	cán	恥じる。
31	耻辱	chǐrǔ	恥。恥辱。辱め。
32	羞辱	xiūrǔ	辱め。辱める。
33	羞耻	xiūchǐ	面目ない。みっともない。
34	没趣	méiqù	面目ない。みっともない。
35	出丑	chūchǒu	恥をさらす。
36	丢丑	diūchǒu	恥をさらす。
37	露丑	lòuchǒu	恥をかく。醜態をさらす。
38	屈辱	qūrǔ	屈辱。
39	羞愧	xiūkuì	恥ずかしい。
40	羞惭	xiūcán	恥ずかしい。

メンツ、面目、体面、名誉、恥 2/4

No	中国語	ピンイン	日本語
41	惭愧	cánkui	恥ずかしい。
42	难为情	nánwéiqíng	恥ずかしい。すまない。
43	不好意思	bù hǎoyìsi	恥ずかしい気持ち。すまない。
44	出洋相	chū yángxiàng	失態を演じる。恥をさらす。
45	无耻	wúchǐ	恥知らず。
46	恬不知耻	tián bù zhī chǐ	恥知らず。
47	可耻	kěchǐ	恥ずべき。不名誉だ。
48	害羞	hàixiū	恥ずかしがる。
49	害臊	hàisào	恥ずかしがる。
50	怕羞	pàxiū	恥ずかしがる。
51	含羞	hánxiū	恥ずかしがる。はにかむ。
52	腼腆	miǎntiǎn	はにかむ。はずかしがり。
53	羞涩	xiūsè	もじもじする。はずかしがり。
54	不愧	bùkuì	～に恥じない。
55	不愧为	bùkuì wéi	～の名に恥じない。
56	不愧为	bùkuì wéi	～の名に恥じない。
57	爱面子	ài miànzi	メンツにこだわる。体面を気にする。
58	他很爱面子	tā hěn àimiànzi	彼は体面を気にする。
59	要面子	yào miànzi	メンツにこだわる。体面を気にする。
60	他很要面子	tā hěn yàomiànzi	彼は体面を気にする。
61	丢面子	diū miànzi	メンツを損なう。
62	你让他丢了面子	nǐ ràng tā diū le miànzi	あなたは彼のメンツを損なわせた。
63	看面子	kàn miànzi	顔を立てる。
64	给面子	gěi miànzi	顔を立てる。
65	给人面子	gěi rén miànzi	相手の顔を立てる。
66	给脸	gěi liǎn	顔を立てる。
67	顾全面子	gùquán miànzi	メンツをつぶさないよう気をつける。
68	驳不开面子	bó bu kāi miànzi	メンツに配慮しないわけにはいかない。
69	失掉面子	shīdiào miànzi	メンツを失う。
70	丢掉面子	diūdiào miànzi	メンツをなくす。
71	没有体面	méiyǒu tǐmian	みっともない。
72	没有面子	méiyǒu miànzi	メンツが立たない。面目ない。
73	没面子	méi miànzi	メンツをつぶされた。かっこがつかない。
74	有面子	yǒu miànzi	面目が立つ。顔がきく。
75	不够面子	bùgòu miànzi	メンツが立たない。面目ない。
76	面子受损	miànzi shòu sǔn	メンツが傷つく。
77	面子不好看	miànzi bù hǎokàn	体裁がよくない。世間体が悪い。みっともない。
78	不体面	bù tǐmian	体裁がよくない。世間体が悪い。みっともない。
79	顾体面	gù tǐmian	体裁を気にする。世間体を気にする。
80	不顾体面	bùgù tǐmian	世間体を気にしない。恥も外聞もない。

メンツ、面目、体面、名誉、恥 3/4

No	中国語	ピンイン	日本語
81	不顾羞耻	bùgù xiūchǐ	恥を気にしない。恥も外聞もない。
82	有失体面	yǒu shī tǐmian	体面を汚す。
83	损坏名誉	sǔnhuài míngyù	名誉を汚す。
84	名誉受到污辱	míngyù shòudào wūrǔ	名誉を汚される。
85	有关名誉的问题	yǒuguān míngyù de wèntí	名誉にかかわる問題。
86	以自己的名誉发誓	yǐ zìjǐ de míngyù fāshì	名誉にかけて誓う。
87	看重名誉	kànzhòng míngyù	名誉を重んじる。
88	圆上面子	yuán shàng miànzi	体面を取り繕う。
89	装门面	zhuāng ménmiàn	体面を取り繕う。
90	给他留个面子	gěi tā liú ge miànzi	彼のメンツを立てる。
91	伤了他的面子	shāng le tā de miànzi	彼のメンツを傷つけた。
92	讲究面子	jiǎngjiu miànzi	メンツを重んじる。
93	讲体面	jiǎng tǐmian	体面を重んじる。
94	关系到面子	guānxi dào miànzi	メンツにかかわる。
95	保住双方的面子	bǎozhù shuāngfāng de miànzi	双方のメンツを保つ。
96	保全面子	bǎoquán miànzi	メンツを保つ。
97	保持体面	bǎochí tǐmian	体面を保つ。
98	维护体面	wéihù tǐmian	体面を保つ。
99	维持体面	wéichí tǐmian	体面を保つ。
100	体面扫地	tǐmiàn sǎodì	面目失墜する。
101	颜面扫地	yánmiàn sǎodì	面目失墜する。
102	我很害羞	wǒ hěn hàixiū	私は恥ずかしい。
103	我害羞了	wǒ hàixiū le	私は恥ずかしかった。
104	受耻辱了	shòu chǐrǔ le	恥をかいた。恥辱を受けた。
105	我觉得害羞	wǒ juéde hàixiū	私ははずかしく感じる。
106	他让我露丑	tā ràng wǒ lòuchǒu	彼は私に恥をかかせる。
107	别害羞了	bié hàixiū le	恥ずかしがらないで。
108	深感惭愧	shēn gǎn cánkuì	誠に恥ずかしく思う。
109	不要脸的货	bùyào liǎn de huò	恥知らずなやつ。
110	王八蛋	wángbadàn	恥知らずめ。
111	你这个不要脸的	nǐ zhège bù yào liǎn de	この恥知らずが。
112	不要脸的事情	bùyào liǎn de shìqing	恥知らずな事。
113	可耻的行为	kěchǐ de xíngwéi	恥すべき行為。
114	没羞没臊	méi xiū méi sào	恥も外聞もない。
115	没皮没脸	méi pí méi liǎn	恥ずかし気もなく。
116	在众人面前丢丑	zài zhòng rén miàn qián diū chǒu	大勢の前で恥をさらす。
117	当众出丑	dāngzhòng chū chǒu	人前で恥をかく。
118	真丢人	zhēn diū rén	いい恥さらしだ。
119	给他一个没趣	gěi tā yī ge méiqù	彼に恥をかかせる。
120	不知羞耻	bùzhī xiūchǐ	恥を知らない。

メンツ、面目、体面、名誉、恥 4/4

No	中国語	ピンイン	日本語
120	真不害臊	zhēn bù hàisào	ほんとに恥知らずだ。
121	脸皮厚	liǎnpí hòu	面の皮が厚い。ずうずうしい。恥知らず。
122	不觉得羞耻吗?	bù juéde xiūchǐ ma	恥ずかしくないですか。
123	我忍辱了	wǒ rěn rǔ le	私は恥に耐えた。
124	丧失体面	sàngshī tǐmian	品位を落とす。
125	挽回面子	wānhuí miànzi	メンツをとり戻す。
126	体面起来	tǐmian qilai	評価があがる。
127	面子问题	miànzi wèntí	メンツの問題。

